

特別徴収のあらまし(韓国語版)

특별징수의 개략

1. 特別徴収とは 특별징수란 ?

特別徴収とは、給与支払者が市から送付された「市民税・県民税特別徴収税額通知書」に基づき、給与の支払をする際に納税義務者各人の税額を天引きし、翌月10日までに金融機関等でまとめて納入していただく制度です。

所得税のように、給与計算の際に支給額や扶養親族の有無に応じた税額を算定する必要はありません。さらに年間の給与額に対する年末調整や税金の精算といった処理も発生しません。

특별징수란、급여 지불자가 시로부터 송부된 「시(市)민세, 현(縣)민세 특별징수세액 통지서」에 의거하여 급여를 지불할 때에 납세의무자 각자의 세액을 공제하여 다음 달 10 월까지 금융기관 등으로 통합하여 납입하는 제도입니다.

소득세와 같이 급여를 계산할 때에 지급액이나 부양친족의 유무에 따라 세액을 산정할 필요는 없습니다. 게다가 연간 급여액에 대한 연말 조정이나 세금 정산이란 처리도 발생하지 않습니다.

2. 給与所得者の納税とは 급여 소득자의 납세란?

給与所得者の納税は、地方税法第321条の3(個人の市町村民税の特別徴収)等の規定により特別徴収が義務づけられています。

급여 소득자의 납세는, 지방세법 제 321 조 3(개인의 시(市),읍(町),마을(村)민세의 특별징수) 등의 규정에 따라 특별 징수가 의무로 되어 있습니다.

3. 納入の仕組み 납입 방법

①(給与支払報告書の提出)

事業所は、前年中の給与支払金額等を記入し、1月末日までに市役所へ提出します。

(급여 지급 보고서 제출)

사업소는 전년 중의 급여지급액 등을 기입하여 1월 말일까지 시청에 제출합니다.

②(特別徴収税額の事業所への通知)

5月中旬ごろ、事業所あてに郵送します。

(특별징수세액 사무소로부터의 통지)

5월 중순경쯤, 사무소로 우송합니다.

③(特別徴収税額の本人への通知)

で郵送された「特別徴収税額のお知らせ(納税義務者用)」を各人へ交付していただきます。

(특별징수세액의 본인 앞으로 통지)

에서 우송된 「특별징수세액 통지서(납세의무자용)」를 각자에게 교부해 드립니다.

④(税額の徴収)

毎月の給与支払の際、通知書に記載されている月割の税額(6月~翌年5月まで)を各人の給与から天引きします。

(세액 징수)

매월 급여 지급 때 통지서에 기재되어 있는 월당의 세액(6월~다음해 5월까지)을 각자의 급여에서 공제합니다.

⑤(税額の納入)

各人から天引きした市民税・県民税額を合計し、翌月の10日までに金融機関等で納入します。

(세액 납입)

각자에게서 공제한 시민세·현(県)민세를 통합하여 다음 달 10일까지 금융기관 등으로 납입합니다.

